商住兩用大厦 出讓

入息好已租出，位於沙省約克頓埠市中心緬街。正層有兩間舖，上層有三間二房柏文，並有完成土庫，開價：$180,000查詢P.O. BOX 934 YORKTON, SASK. S3N 2X1或電話：306-783-5311

黃金機會

素里西餐館出讓面積4400呎120座位，專營德國及加拿大食品，可改爲其他食肆，包架撐。
詳情請電：ANNA CHENG
辦工電話：581-1211
住宅電話：597-2268
手提電話：657-2841

餐室酒樓志在脫手

㈠座落列治文繁旺PLAZA內SAVE ON FOOD斜對面，百餘座位KARAOKE歌廊飯店 原價十二萬八，東主志在脫手，願接受任何合理還價，機不可失，歡迎查詢。
㈡喜士定東近華埠，八十座位港式茶餐廳，生意興隆，東主另有生意，無暇兼顧，原價十五萬，志在脫手，任何合理還價，均予考慮可試申請創業移民，機會難逢。
㈢西區CAMBIE夾KING EDWARD高尚住宅兼商業區，六十座位，新裝修唐餐飯店，東主離埠，急賣，志在脫手低價割愛抵買之至

滿堂紅公司何仲生傳呼：667·7393
何仲生代理電話：公司：874·4268 住宅：278·7870

聖誕新年請預早訂座

珠城大酒樓

PINK PEARL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT

午餐：上午九時至三時
晚宴：下午五時至十時

1132 EAST HASTINGS STREET
VANCOUVER. B.C. V6A 1S2
電話：253·4316

菓苗出售

備有大量靚菓苗出售，如美國種沙梨，日本種水晶梨等，適合時播種，電4861·4220

誠徵婚友

居中國大陸22歲青年無不良嗜好，至25歲未婚華籍少女爲伴，有意者請電2463·2546

車身修理店讓

位於本汝比市中心，生意好、利潤大、長租約，讓$30,000

出租

貨倉或店舖位於5369 IMPERIAL及ROYAL OAK 2200呎 BOB ISHMAIL 電話 437-8681

中西餐館

沙省旺埠，獨市唐餐，生意連物業，座位六十餘，廚房用具齊，適合大家庭，東主經營已十年。
另有小型糖果食品店一間，適合夫婦經營，如想知詳情者，請自費電話：
每日雲埠時間下午三時三〇六·四五七·二四三七或四五七·二四三二郭洽。

商業

大出血

十一月八日前魚舖生意或設備賤賣，可助取消條件簽証，電2532·1069·2408

旺舖出售

石屋二千餘尺住宅舖，樓上千餘尺地，高貴，九千餘尺，四十四萬，李林，2564·2999

徵友

羅曼蒂克又有事業基礎白人單身男仕誠徵25至40歲東方女士爲友，請寄近照至下址：
P.O. BOX 86891 NORTH VAN BC V7L 4K6

餐館出讓

東雲西餐館生意出讓四十座位有酒牌，有意請日間電話8766·4228

中西餐館

BC埠仔百六十座位設備一流租約長全酒牌東主另有發展廉價出讓有意請電2953313

離埠急售

上下各二房一廳廚廁齊易分租後有寬大露台街角地價十八萬九電4308152

生意出讓

SUBMARINE三文治店售三萬二請電：4327755吳太。

菓舖急讓

北溫市場吉舖割讓一萬一千。245 SEYMOUR RIVERPL. 電9291931

士多出售

街角生意近學校公園獨市無競爭，租平，已做卅年退休平賣加售六四九有前途4350025

生意出讓

雲埠中心片打街禮物文具旺舖批期長租平SAMLIM日2511323夜2987405

餐館出讓

有西餐館出讓，坐落北溫二街七時至五時電：9876532

餐館急讓

志在脫手適合小家庭可做中餐西餐家撐齊叫價二萬有商量有意請到喜士定東街1344號面議

業主自賣

素里近空中快車三年新地大66×122有意電9411·8616 4809或9421·1628呂洽。

咖啡店賣

適合夫婦經營生意安定好過打工早上八時前下午四時後電2533620

生意出賣

亞伯達省位於PACERIVER中心旺舖全酒牌有意請電4036·4104048

餐館出賣

BC·W·BANK一年新餐館120座位現只要價九九五〇〇元8605949或7684710劉

餐館出讓

沙省埠仔獨市唐西餐連實業新裝修設備齊利潤高年營十萬樓上住3066·2932444

快餐生意退休急賣

座落GAS TOWN煤氣鎮水街商業中心內，八十座位，唐番餐快餐生意，濃淡酒牌、租平、批好賺銀生意東主因健康問題，提前退休平賣好生意年半翻本，取價七萬，十分抵買。滿堂紅公司8744268何仲生代理2787870 傳呼6677393

工業餐室獨市生意

座落列治文第六路夾RIVER ROAD附近工廠區新建五十座位咖啡餐室生意，東主一手設計，僅六個月時間，祇因健康欠佳，被迫割愛，生意逐月上升，平均日營五百，附近工廠林立，只此一家夫婦經營，潛力無窮，位處工業區，每週五天營業，每日四時即可完工，僅取價七萬，租平批好，若有興趣連物業購買，亦有商量，歡迎面洽滿堂紅公司：874·4268傳呼：667·7393
何仲生代理：278·7870

餐館出讓

雲東區MARINE DR. 有百多座位快餐店有酒牌前面大停車場，租平批長簡單易做利潤大生意穩定如有人手增加唐餐大有前途，有意請電321·1114黃洽。

油站餐館租售

位於加拿大中部省份一號公路，離溫地僻市一小時車程，年營：130萬，生意好，前景佳，適合有經驗者經營，有意請電：604·275·1984黃洽。

雜貨舖生意讓

地點理想，適合家庭經營，營業額每年$189,000，仍具深厚潛力發展，連貨$90,000讓。電話：669·5887

生意佳機

公司業務明年拓展至台灣，投資僅需$640，可在家經營，月入一千五百至五千餘元。提供訓練，查詢 DEL 879-2230

生意出讓

賺錢咖啡室生意穩定有意請於下午六時後電：437·9333

請廚

BC埠仔請經驗中西廚薪優包食宿，有意者請自費電：2955·6550

製衣廠請

J·C製衣廠請經驗裁縫師請親臨4 KING 5 W 26 AY本拿比或電4310·8228

柏文管理

位於聖約瑟醫院附近柏文十個單位須懂曉英語有意請電3246·6644接洽

中文教師

本拿比學校聘請經驗星期國粵語中文教師六上課請晚上6221·2934

聘請

茶餐室生意大平價急賣

近華埠八十座位著名港式茶餐廳生意，因人手缺乏，平價割愛，年營數十萬，長租約，僅取價十五萬，投資好機會。滿堂紅公司874-4268 何仲生代理278·7870傳呼：667·7393

生意出讓

三十四座位西式早午餐室，易打理，地點佳，生意好、停車位多適合家庭經營，開價三萬八千，有意者請於晚五時後電321-7358

快餐店出讓

白石鎮三千呎快餐店出讓，旺舖有海景有大停車場及二廚房。開價$95,000有意電531·4518或晚八點538·2904

西人快餐請雜工

FRESGO INN請雜工數名，無須經驗，全職，薪優及公司福利請親臨1138 DAVIE ST. VAN. 每日2-5pm面洽。

麵包舖請人

急請雜工，時薪六元，請電434·0027或親臨3732 CANADAWAY 洽。

車身修理技工

西人車身修理廠請有經驗技工一名，略識英語，有意者請到：RUDY & PETER BODY SHOP 225 E. 2nd AVE. 面洽

請中西廚

薪優經驗中西廚一名，包食住，電6804·5979·4710劉洽

中西餐館

請廚工一名，有意面洽。請電6842748

請中西廚

急請中西廚一名須有經驗工價好有意請電4036·2410448包食宿

請送餐員

誠聘送餐員二名，要自備車。有意請下午四時後到三〇二號CAMBIO ST. 面洽

餐館請人

離埠一小時半中西餐館請熟手炒鑊工薪從優自費電話：2221·8692上午八時至12黃生

留宿女傭

須工作六天照顧兩小孩料理家務交通便月薪面議日晚電9368·3884·5578·2857楊

著名高級 滑雪衣廠

本公司現爲擴大生產需大量熟手單針，底薪$6·60起，訓練期後自己工每小時可賺$7·50至$10·50·視各人工作能力而定，如欲改善現有之工作前途及環境，請於九時至五時半（星期一至六）到1420佐治亞東街或電：251·3525洽·
1420 E. GEORGIA
(E. GEORGIA夾CLARK)

工廠請人

招請經驗裁床部拉布，裁剪及扎衫等工人，另鈕骨，單針車衣工人多名，人工好，福利佳，有意請到：
KORET CANADA
99 E. CORDOVA ST
(2/F) . VAN. B.C.

請電動車衣工人

急請經驗單針鈕骨車衣工人，件工計算，請親臨：
JANTZEN CANADA INC.
196 KINGSWAY
VANCOUVER B.C.

玻璃工匠

急聘經驗玻璃上色工藝工人數名，專責大工程，時薪十元至十二元，視乎經驗而定請英語電：
LARRY / BRUCE
BAYE STUDIOS
943·0535

急請女工

市中心區三文治店急請女工請親臨Apple Deli 849 Davie St. 面洽。

貨倉職員

須懂中英文有駕駛執照，有意者請上午九時至六時電：681·6111譚生。

製衣廠請

高底薪熟手單針鈕骨數名46東69街電：3251·8363·1

請見習電工

須懂英語，有駕駛執照，並有自已車代步，請下午七時後電272·6590 JOHN洽。

449-451-453 EAST HASTINGS

寫字樓出租

正層：共3·532呎（年租每呎八元）月租$2·625
二樓：共3·532呎（年租每呎八元）月租$2·625
土庫：共2·250呎（年租每呎五元八）月租$1·100
全有出入口通道
電話：926·7721
NIELSEN & O'BRIEN AGENCY LTD.

寫字樓租

近唐人街新裝修約一千呎內有十間單位，辦工房租平均每月$683·4672或3812

寫字樓租

由二百尺至二千五百尺或更大，大小隨意，位唐人街中心，查詢電話：492·6283

舖位出租

位於2992 E. 22nd AVE. VAN. 面積1000呎，適合小生意或貨倉，有意者請五時後電：251-3208 或322-0822 洽。

旺舖出租

列治文RS HT WM YI NS TW EE好地點，近三路角各頭新裝修合意行生2786983

出租

招請男、女工人

HALLMARK肉類加工場，招請男、女工人數名，無需經驗，長期工作，有意者請到1756 PANDORA街面洽。（近喜士定夾金馬素街）

埠仔請人

北部埠仔請中西廚及企枱各兩名，洗碗打仔一名，薪優，包食住晚電327·1548黎洽。

樓下出租

溫市西區近空中快車三房一廳廚房廁齊獨立門戶，有意者請晚6·30至8·00，電話：941·2184·6624·8888

樓下出租

兩房一廳，廚廁齊獨立門戶，有意五時後電：2921·4332

平地土庫

一房一廳獨立門戶，夫婦合住，電4311·8833

樓下出租

近魯拔新裝修廚廁齊不吸烟家庭或小學交通方便，電4355·8209

新柏文租

新柏文一房一廳，位於東七街，月租五百五十，查詢請電2711·5804洽

房屋出租

房屋全間出租，另有單人房租，查詢請電：2533·5672

土庫出租

菲沙夾五十六街兩房一廳交通方便新裝修請電3211·7128

新屋樓下

近49夾乃街三房一廳廚廁齊備近學校交通方便獨立門戶環境清靜電7322·1722自付

樓下出租

一房一廳合齊備不吸烟家庭有意者請上午十時電：6362·2958洽

吉屋出租

南本那比近METROTOWN四大公司區近學校三個半房廿二萬八千余生2638300

樓下出租

近唐人街樓下兩房一廳出租交通方便近巴士站近學校獨立門戶有意者請電2540493

樓下出租

卅七夾乃路兩房一廳廚廁雪櫃齊獨立門戶光猛清靜交通方便合不吸烟人士電3258854

樓上招租

菲沙夾58街近LANGARA樓上一房包水電月租280合女學生晚間電3220920

土庫出租

喜士定夾乃磨新兩房一廳獨立門戶近學校交通便下午六至八時電2518·3996胡太。

土庫出租

菲近中小學校交通方便近商場有意者請電2558199

新屋樓下

兩房一廳三街夾蘭設備，近京士威夾域多利，有意者請電8731691

樓下出租

出租樓下三房一廳各樣齊備，近小學十五街近菲沙，電話8756874

新屋樓下

50街夾緬裝飾新穎兩大房兩大廳飯廚廁浴車房設備一流電3242589

平地土庫

近京士威兩房一廳獨立門戶設備齊近小學交通便合小家庭請晚七時後電：8764·9820

光猛樓下

乃磨夾廿四街兩房一廳合不吸煙人士溫哥華特色屋，樓下平地電：873·5630

土庫出租

獨立門戶兩房一廳廚廁齊交通方便近巴士合不吸烟小家庭包水電，電話：877·1781

有房出租

近COLUMBIA COLLEGE有單人房出租，合學生，六時後電4399·7860

全屋出租

烈治文靚區適合有職家庭三房二廳近學校及購物交通方使有意者請電6500575鄭先生

樓下出租

近乃街夾39二房一廳地方光猛包水電合小家庭。電話：3259·9239

土庫出租

一房一廳廚廁備適合小家庭近域多利一街東區電話下午六時後2511·6896潘洽。

土庫出租

東十三街夾甘馬素大房一廳廚廁齊近學校交通便11月15日可住電楊生：8744·8199

樓上單人

房出租近PNE環境清靜獨立門戶最適合學生居住有意者晚六至九時請電2544·7367

土庫出租

京士威夾魯拔新裝修兩房一廳交通便獨立門戶合學生或夫婦電4355·8633張太洽。

新建土庫

獨立門戶二大房一大廳出租適夫婦或小家庭非吸烟人士近四十一街乃那摩電4356738

一房出租

京士威夾魯拔樓上一房出租，廚廁齊備，晚七時後電：4388189893或2554251日

土庫出租

VENABLES近蘭菲一房一廳廚廁全獨立門戶宜小家庭，有意請電：2511·4005

新屋樓下

東區兩房一廳廚廁齊備，合小家庭及不吸烟人仕近小學交通方便有意請電2533·3398

靚屋平租

新淨樓下三房一廳一廚房一廁所平租各樣齊備，近學校巴士站菲沙16街請電8759320

土庫出租

23街夾菲莎二房一廳廚廁爐頭雪櫃齊獨立門戶，近學校巴士合不吸烟人士8771781

樓上房租

近乃磨11街，樓上有單人房出租，各樣設備全，交通方便電話：2555·5622

平地土庫

近PNE有平地土庫出租新裝修有些傢俬自立門口電話2533·7264

樓上全層

出租三房一廳交通方便近京士威夾魯拔一個街口到空中快車站，有意請電574·4135

樓上出租

KERR街夾41街兩房一廳，各樣齊備近中小學校交通及商場有意請電：876·6930

土庫出租

近緬街夾13街二房一廳廚廁爐頭雪櫃俱備部份傢俬合不吸烟無寵物小家庭電3250243

有房出租

乃磨夾喜士定有傢俬合單身或學生，交通方便，電話：2533·6443

房間分租

49街近乃和域多利街交通方便一房月租三百五十元包水電適學生及單身人士3211447

土庫出租

二房一廳，爐頭雪櫃齊備。另一間屋有一大房，適合單身人住，請電話：324·9576

樓下出租

近乃磨11街，樓上有單人房出租，各樣設備全，交通方便電話：2555·5622

平地土庫

近PNE有平地土庫出租新裝修有些傢俬自立門口電話2533·7264

樓上出租

23街夾菲莎二房一廳廚廁爐頭雪櫃齊獨立門戶，近學校巴士合不吸烟人士8771781

樓下出租

一房一廳廚廁爐頭雪櫃齊合不吸烟小家庭2936·4258時後電：

吉屋出租

南本那比近METROTOWN四大公司區近學校三個半房廿二萬八千余生2638300

樓下出租

近唐人街樓下兩房一廳出租交通方便近巴士站近學校獨立門戶有意者請電2540493

樓下出租

卅七夾乃路兩房一廳廚廁雪櫃齊獨立門戶光猛清靜交通方便合不吸烟人士電3258854

樓上招租

菲沙夾58街近LANGARA樓上一房包水電月租280合女學生晚間電3220920

土庫出租

喜士定夾乃磨新兩房一廳獨立門戶近學校交通便下午六至八時電2518·3996胡太。

土庫出租

菲近中小學校交通方便近商場有意者請電2558199

新屋樓下

兩房一廳三街夾蘭設備，近京士威夾域多利，有意者請電8731691

樓下出租

出租樓下三房一廳各樣齊備，近小學十五街近菲沙，電話8756874

新屋樓下

50街夾緬裝飾新穎兩大房兩大廳飯廚廁浴車房設備一流電3242589

平地土庫

近京士威兩房一廳獨立門戶設備齊近小學交通便合小家庭請晚七時後電：8764·9820

光猛樓下

乃磨夾廿四街兩房一廳合不吸煙人士溫哥華特色屋，樓下平地電：873·5630

土庫出租

獨立門戶兩房一廳廚廁齊交通方便近巴士合不吸烟小家庭包水電，電話：877·1781

有房出租

近COLUMBIA COLLEGE有單人房出租，合學生，六時後電4399·7860

全屋出租

烈治文靚區適合有職家庭三房二廳近學校及購物交通方使有意者請電6500575鄭先生

樓下出租

近乃街夾39二房一廳地方光猛包水電合小家庭。電話：3259·9239

土庫出租

一房一廳廚廁備適合小家庭近域多利一街東區電話下午六時後2511·6896潘洽。

土庫出租

東十三街夾甘馬素大房一廳廚廁齊近學校交通便11月15日可住電楊生：8744·8199

樓上單人

房出租近PNE環境清靜獨立門戶最適合學生居住有意者晚六至九時請電2544·7367

土庫出租

京士威夾魯拔新裝修兩房一廳交通便獨立門戶合學生或夫婦電4355·8633張太洽。

新建土庫

獨立門戶二大房一大廳出租適夫婦或小家庭非吸烟人士近四十一街乃那摩電4356738

一房出租

京士威夾魯拔樓上一房出租，廚廁齊備，晚七時後電：4388189893或2554251日

土庫出租

VENABLES近蘭菲一房一廳廚廁全獨立門戶宜小家庭，有意請電：2511·4005

新屋樓下

東區兩房一廳廚廁齊備，合小家庭及不吸烟人仕近小學交通方便有意請電2533·3398

靚屋平租

新淨樓下三房一廳一廚房一廁所平租各樣齊備，近學校巴士站菲沙16街請電8759320

土庫出租

獨棟屋一樓近學校巴士站廚浴齊洗乾衣機簡單家庭或學生分租。電2755·1002

樓下出租

樓下三房一廳，新地毡，爐頭雪櫃齊近學校，交通方便，有意請電：4129·4335

新屋出租

域多利夾31街新屋樓下一房一廳獨立門戶廚廁浴俱齊吸烟者免問有意者請電8766495

房間分租

49街近乃和域多利街交通方便一房月租三百五十元包水電適學生及單身人士3211447

有房出租

乃磨夾喜士定有傢俬合單身或學生，交通方便，電話：2533·6443

土庫出租

近緬街夾13街二房一廳廚廁爐頭雪櫃俱備部份傢俬合不吸烟無寵物小家庭電3250243

樓上出租

KERR街夾41街兩房一廳，各樣齊備近中小學校交通及商場有意請電：876·6930

樓上全層

出租三房一廳交通方便近京士威夾魯拔一個街口到空中快車站，有意請電574·4135

土庫出租

菲沙夾五十六街兩房一廳交通方便新裝修請電3211·7128

房屋出租

房屋全間出租，另有單人房租，查詢請電：2533·5672

樓下出租

溫市西區近乃磨快車站有新裝修套房出租合單身人士各樣設備齊食烟免問晚上五時後4308058

新屋出租

域多利夾31街新屋樓下一房一廳獨立門戶廚廁浴俱齊吸烟者免問有意者請電8766495

新屋樓下

19街近魯拔二房一廳獨立門戶警鐘廚廁浴齊近學校巴士商場合不吸烟小家庭4338289

柏文出租

六零九號歌雅街一房一廳五百元兩房六百二十五元爐頭雪櫃齊請電6830471張洽。

柏文分租

全新柏文有一大房分租交通方便適合女士們電話下午四時後2516927

上下出租

魯拔夾廿七街上兩房兩廳下兩房兩廳各樣齊備有意晚八時後電：649·9797

有房出租

近域多利街37街三房一廳一廚房樓上請電3255·7888陳太洽。

平地土庫

新裝修兩房一廳廚廁齊前後獨立門近百老滙東架空車站租五百五包電五時後8798979

平地樓下

兩房一廳，廚廁電器齊，獨立門戶，適合日間工作人仕電3216335洽。

有房出租

溫市西區甘比南端樓下有房出租，交通便，環境美靜，宜不吸烟者，電話3244·1143

全新招租

乃夾一街三大房二大廳交通方便廚廁齊備適不吸烟人士電2538309或6493716

全屋出租

溫東近28街樓上四房租八百七十五土庫兩房全新裝修獨立門戶租四百八電3214·4977

土庫出租

佐治亞東街近PN上有一大房一大廳雪櫃爐頭交通方便獨立門戶適單身人仕2553002